



考天下名师团 编

考研英语 (二)

(MBA、MPA、MPACC等专业硕士英语适用)

大纲和真题词汇 速成胜经

新东方名师教案，系统解析 | 真题题源，针对性强 | 技巧规律，一网打尽



中国石化出版社

[HTTP://WWW.SINOPEC-PRESS.COM](http://www.sinopec-press.com)

教·育·出·版·中·心



考天下名师团 编

考研英语 (二)

(MBA、MPA、MPACC等专业硕士英语适用)

大纲和真题词汇 速成胜经

新东方名师教案，系统解析 | 真题题源，针对性强 | 技巧规律，一网打尽

随书赠送

200元

网络课程学习卡

中国石化出版社

[HTTP://WWW.SINOPEC-PRESS.COM](http://www.sinopec-press.com)

教·育·出·版·中·心

图书在版编目 (CIP) 数据

考研英语 (二) 大纲和真题词汇速成胜经 / 考天下
名师团编. — 北京: 中国石化出版社, 2011. 4
ISBN 978 - 7 - 5114 - 0856 - 3

I. ①考… II. ①考… III. ①英语 - 词汇 - 研究生
入学考试 - 自学参考资料 IV. ①H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 051380 号

未经本社书面授权, 本书任何部分不得被复制、抄袭, 或者以
任何形式或任何方式传播。版权所有, 侵权必究。

中国石化出版社出版发行

地址: 北京市东城区安定门外大街 58 号

邮编: 100011 电话: (010) 84271850

读者服务部电话: (010) 84289974

<http://www.sinopec-press.com>

E-mail: press@sinopec.com.cn

北京科信印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

*

880 × 1230 毫米 32 开本 11.625 印张 401 千字

2011 年 4 月第 1 版 2011 年 4 月第 1 次印刷

定价: 28.00 元

Preface

前言

专业硕士是我国研究生教育的一种形式,根据国务院学位委员会的定位,专业学位为具有职业背景的学位,培养特定职业高层次专门人才。

国家各高等院校从 2010 年开始减少招收学术型硕士,减少的名额用以增加全日制专业型硕士,最终达到专业型:学术型 = 7:3,专业型硕士重点培养工程研究能力,而学术型硕士专门供给打算继续读博士的学术研究型人才和当教师的人才做中间跳板用。大多数专业型硕士入学考试可选统考英语(二),下面我们来简单介绍一下考研英语(二)考试。

一、考试性质

英语(二)考试主要是为高等院校和科研院所招收专业学位硕士研究生而设置的具有选拔性质的全国统一入学考试科目。其目的是科学、公平、有效地测试考生对英语语言的运用能力,评价的标准是高等学校非英语专业本科毕业生所能达到的及格或及格以上水平,以保证被录取者具有一定的英语水平,并有利于各高等学校和科研院所在专业上择优选拔。

二、考试形式和试卷结构

1. 考试形式

考试形式为笔试。考试时间为 180 分钟。满分为 100 分。

试卷包括试题册和答题卡。答题卡分为答题卡 1 和答题卡 2。考生应将英语知识运用和阅读理解部分的答案按要求填涂在答题卡 1 上,将英译汉和写作部分的答案按要求写在答题卡 2 上。

2. 试卷结构

试题分四部分,共 48 题,包括英语知识运用、阅读理解、英译汉和写作。

第一部分 英语知识运用

主要考查考生对英语知识的综合运用能力。共 20 小题,每小题 0.5 分,共 10 分。

在一篇约 350 词的文章中留出 20 个空白,要求考生从每题所给的 4 个选项中选出最佳答案,使补全后的文章意思通顺、前后连贯、结构完整。考生在答题卡 1 上作答。

第二部分 阅读理解

主要考查考生获取信息、理解文章、猜测重要生词词义并进行推断等方面的能力。该部分由 A、B 两节组成,共 25 小题,每小题 2 分,共 50 分。

A 节(20 小题)

本部分为单项选择题。共四篇文章,总长度为 1500 词左右。要求考生阅读文章并回答每篇文章后面的问题。考生需在每小题所提供的选项(A、B、C、D)中选出唯一正确或最合适的答案。

每篇文章设 5 题,共 20 题。每小题 2 分,共 40 分。考生在答题卡 1 上作答。

B 节(5 小题)

本部分有 3 种备选题型。每次考试从这 3 种题型中选择其中的一种形式,或者这 3 种形式中某几种形式的组合进行考查。

本节文章设 5 小题,每小题 2 分,共 10 分。考生在答题卡 1 上作答。

备选题型包括:

(1) 多项对应

本部分为一篇长度为 450~550 词的文章,试题内容分为左右两栏,

左侧一栏为 5 道题目,右侧一栏为 7 个选项。要求考生在阅读后根据文章内容和右侧一栏中的 7 个选项中选出对应的 5 项相关信息。

(2) 小标题对应

在一篇长度为 450~550 词的文章前有 7 个概括句或小标题。这些文字或标题分别是对文章中某一部分的概括或阐述。要求考生根据文章内容和篇章结构从这 7 个选项中选出最恰当的 5 个概括句或小标题填入文章空白处。

(3) 正误判断

在一篇长度为 450~550 词的文章后有与文章内容有关的 5 项陈述。要求考生在阅读后根据文章内容判断各项陈述的内容是“正确”(True)还是“错误”(False)。

第三部分 英译汉

考查考生理解所给英语语言材料并将其译成汉语的能力。要求译文准确、完整、通顺。要求考生阅读、理解长度为 150 词左右的一个或几个英语段落,并将其全部译成汉语。考生在答题卡 2 上作答。共 15 分。

第四部分 写作

该部分由 A、B 两节组成,主要考查考生的书面表达能力。共 2 题,25 分。

A 节

题型有两种,每次考试选择其中的一种形式。

备选题型包括:

(1) 要求考生根据所给情景写出约 100 词(标点符号不计算在内)的应用性短文,包括私人 and 公务信函、备忘录、报告等。

(2) 要求考生根据所提供的汉语文章,用英语写出一篇 80~100 词的内容摘要。

考生在答题卡 2 上作答。共 10 分。

B 节

要求考生根据所规定的情景或给出的提纲,写出一篇 150 词以上的英语说明文或议论文。提供情景的形式为图画、图表或文字。考生在答题卡 2 上作答。共 15 分。

全国硕士研究生入学统一考试英语(二)试卷结构表

部 分	节	为考生提供的信息	指导语言	测试要点	题型	题目数量	计分	答题卡种类
I 英语知识运用(10分)		1 篇文章(约350词)	英语	英语知识综合运用能力	完型填空 单项选择题(四选一)	20	10	答题卡1(机器阅卷)
II 阅读理解(50分)	A	4 篇文章(共约1500词)	英语	理解重要信息,掌握文章大意,猜测生词词义并进行推断等	单项选择题(四选一)	20	40	
	B	1 篇文章(450~550词)	英语	推理、判断、概括能力	选择搭配或正误判断	5	10	
III 英译汉(15分)		一个或几个段落(150词)	英语	理解和表达的准确、完整、通顺	英译汉	1	15	答题卡2(人工阅卷、机器登分)
IV 写作(25分)	A	规定情景或汉语文章	英语	书面表达、归纳、概括、表述	应用文(约100词)或摘要写作(80~100词)	1	10	
	B	规定情景或提纲	英语	书面表达	短文写作(150词以上)	1	15	
总计						45+3	100	

三、英语(二)考试常见问题

1. 什么是英语(二)?

英语(二)是一套新出现的考研英语试卷,它和以前的考研英语试卷[现在改称英语(一)]一样,由教育部考试中心组织命题,并在考研统考中使用。

2. 英语(二)针对哪些考生?

近几年来,我国的硕士研究生教育在进行改革,国家计划把硕士分成两种:学术型研究生和专业学位研究生。这种分法其实在很多国外的教育体制中,特别是英国,已经存在了很长时间。它是一种比较科学的方法。按照教育部的精神,从2010年研究生入学英语考试开始,部分考专业学位研究生的同学,首次遭遇英语(二)。

3. 我怎么知道我是考英语(一)还是英语(二)?

如果你考的是学术型研究生,那么你完全不用考虑英语(二)的问题,你肯定是考英语(一)的,如果你考的是专业学位研究生(19种专业学位,即法律硕士、社会工作硕士、教育硕士、体育硕士、汉语国际教育硕士、翻译硕士、艺术硕士、风景园林硕士、工程硕士、建筑学硕士、农业推广硕士、兽医硕士、临床医学硕士、口腔医学硕士、公共卫生硕士、会计硕士、工商管理硕士、公共管理硕士、军事硕士),那么你要仔细看招生院校的招生简章,看它要求你是考英语(一)(科目编号201),还是英语(二)(科目编号204)。当然还有一个更简单的方法,当你网报成功后,你可以选择一下“查看网报信息”,其中会有初试科目的列表,里面会显示英语科目是(一)还是(二),这个是绝对不会错的。

4. 英语(二)都考什么题型?

英语(二)所考查的题型和英语(一)难度近似。首先是称之为“英语知识运用”的部分,其实就是我们所熟悉的完型填空,共20题,10分。第二是阅读理解,这一块分成两种题型,第一种是我们常见的一篇文章,后面五道选择题,共四篇文章,20题,总分40分;另一种对应的是英语(一)中的“新题型”部分,有10分,大纲给出了三种题型,其中最简单的一种是看完一篇文章后判断后面五个题的正误,难度居中的是看完一篇

文章后,有五个不完整的句子,后面有七个词组,从这七个中选五个去补全前面的五个句子。这种题型像英语(一)中“七选五”的简化版。最难的要数标题搭配了:一篇文章,有五个段落标出来,另外给出七个标题,让你找出五个和段落相匹配的。个人预测,考“七选五”简化版的概率大一些。试卷的第三部分是翻译,有15分,和英语(一)不一样的是,它是全文翻译,不是就给你画五个难句。最后一块就是写作了,这个也和英语(一)一样,分大作文和小作文。小作文考书信或摘要,大作文考图表或图画。

5. 英语(二)的语法和词汇要求是不是很高啊?

根据考试大纲,英语(二)的语法要求被细化为八点,这八点基本上都是高中的语法知识。而词汇量的要求,英语(二)与英语(一)基本是一词不差,而且在阅读理解要求部分,英语(二)还取消了英语(一)中“每篇阅读理解文章中超出考试大纲单词不超过3%”的说法。这说明英语(二)在词汇的要求上甚至是略低于英语(一)的。

6. 英语(二)的翻译要求整段翻译,这是不是很难啊?

与英语(一)比,英语(二)看起来要求翻译的东西多了,是段落而不是句子,但是如果我们仔细研究一下,就会发现,英语(一)是给你一篇约400词的文章,从中挑出最难的五个句子(共150词)让你翻译成汉语,而英语(二)是总共就给你一个150词的段落,让你把它全翻译成汉语。稍微思考一下,你就知道哪个难了。而且请注意,英语(二)这150词是值15分的!

7. 英语(二)的写作写两篇文章,需要注意什么?

英语(二)的写作也分小作文和大作文,这和英语(一)一样,而且其小作文也难度一致,都是考书信或摘要,占10分。主要的区别是大作文,请注意,英语(二)大作文从字数上要求就低,只要150字以上,占15分,而英语(一)是160~200字,占20分。从这点上看,英语(二)的大作文应该是较简单一些,其出现提纲式或图表式作文的概率要比英语(一)大一些。

8. 英语(二)复习备考的时候,最需要关注什么?

英语(二)的试卷,可能在难度上比英语(一)要简单一些,但是在题

量上,没有丝毫的减少,因此,对于备考的同学来说,能不能在规定时间内完成所有的题目,是最大的挑战,建议要考英语(二)的同学,从现在开始,就要养成在规定时间内做完规定题目的习惯,加快做题速度,特别是翻译和大、小作文的速度。

9. 以前老师讲的考研英语内容对考英语(二)还有作用吗?

结合我上面讲的情况,既然英语(二)与英语(一)难度近似,你在课堂上听到和学到的东西一定是管用的,你完全没有必要有过多的担心。现在你所需要做的就是消化吸收老师上课讲的内容,并多做一些练习,熟悉英语(二)的试题。做到了这些,就没有问题了。

编 者

Contents

目 录

1	考研高分必备词汇	1
2	考研大纲中的四级词汇	17
3	考研大纲中的六级词汇	170
4	考研大纲中的非四六级词汇	212
5	考研大纲中的中学词汇	240
6	考研大纲中的非基础词汇	324
7	历年真题超纲词汇	337

1 考研高分必备词汇

A, a

according to *prep.* ① 据…所说,按…所载 ② 根据,按照

administer /əd'ministə/ *vt.* ① 掌管,料理…的事务 ② 施行,实施 ③ 给予,派给,投(药)

air-conditioning /'eəkənɪdɪfəniŋ/ *n.* 空调设备,空调系统

ally /ə'lai, 'ælai/ *n.* ① 同盟国,同盟者 ② 支持者 *v.* (使)结盟, (使)联合

aluminium /ælju:'minjəm/ *n.* 铝

analyze /'ænəlaiz/ 见 analyze

analyze /'ænəlaiz/ *vt.* 分析,细察,细查

【阅读难句】

The researcher then studied the videotapes to **analyze** the matches in detail.

译文:该调查人员观看了录像并详细分析了这些比赛。

写作

⑬ to make an analysis of

⑭ to **analyze**

⑮ 重点要表达的是 analysis, 所以删除 make, 同时将 analysis 改成动词形式。

⑯ Comrade Chen Yun paid constant attention to analyzing his experience.

⑰ Comrade Chen Yun constantly **analyzed** his experience.

⑱ 原句重点要表达的是 analyze his experience, 而不是 pay constant attention to analyzing his experience, 所以删除 pay attention to。

⑲ Analysis is also necessary even for the imperialist camp.

⑳ It is also necessary to **analyze** even the imperialist camp.

㉑ 原句中 analysis 没有指明主语和宾语(谁的分析? 什么分析?). 因此将名词 analysis 改为 analyze, 增加主语 it, 使句子意思更加清晰。

㉒ The world is vast and things are complicated, but after analyzing the situation, there are only a few people who support war, and most people want peace and oppose war.

㉓ The world is vast and complex, but if you **analyze** the situation you will find there are only a few people who support war; most people want peace.

㉔ 原句中 analyze 缺少主语, 修改后的句子将动名词改为一个有自己主语的从句, 并采用易于理解的表达方式。

antagonism /æn'tæɡənizəm/ *n.* 对抗, 敌对, 对立

anyhow /'enihaʊ/ *ad.* ① 不管怎么说, 无论如何, 至少 ② 不论用何种方法, 无论从什么角度 ③ 随随便便地, 杂乱无章地

anyone /'eniwʌn/ *pron.* 任何人

【用法】anyone = anybody, 指任何人, 不能指物, 也不与 of 连用; 作主语时, 谓语用单数形式。Is there

anyone at home? 家里有人吗?

apologise /ə'pɒlədʒaɪz/ *vt.* 道歉, 认错

appal /ə'pɒl/ *vt.* 使惊骇, 使丧胆

April /'eɪprəl/ *n.* 四月

arbitrary /'ɑ:bitrəri/ *a.* ① 随意的, 任意的 ② 专断的, 武断的, 专制的

architect /'ɑ:kitekt/ *n.* 建筑师, 设计师, 缔造者

B, b

bathe /beið/ *vt.* 给...洗澡 *vi.* ① 洗澡 ② 游泳

behaviour /bi'heivjə/ *vt.* 描绘, 叙述

birthday /'bɜ:θdeɪ/ *n.* 生日

brim /brɪm/ *n.* ① 帽檐 ② (容器的) 边, 边缘 *vi.* 注满, 洋溢

【词组】brim over (with) 充满, 洋溢

C, c

cancer /'kænsə/ *n.* 癌; 肿瘤

【长难例句】There ought to be less anxiety over the perceived risk of getting cancer than exists in the public mind today. (真题)

译文: 人们对所察觉到的患癌症的危险性的忧虑应当比目前在公众心目中的忧虑要少。

centimetre /'sentimɪtə/ *n.* 厘米

chap /tʃæp/ *n.* 小伙子, 男人, 家伙

characterise /'kærɪktəraɪz/ 见 characterize

chocolate /'tʃɒkəlɪt/ *n.* 巧克力, 巧克力糖

Christ /kraɪst/ *n.* 基督, 救世主

civilisation /,sɪvɪlaɪ'zeɪʃən/ *n.* 文明, 文明世界

civilise /'sɪvɪlaɪz/ *vt.* 使文明, 使开化

click /klik/ *v.* (使)发出咔哒声 *n.* 咔哒声

coke /kəʊk/ *n.* ① [常作 C-] 可口可乐(商标名) ② [非正式] 可卡因 ③ 焦炭, 焦煤

【词组】go and eat coke (俚) 滚开

colonel /'kɒnl/ *n.* 上校

competence /'kɒmpɪtəns/ *n.* 能力, 胜任, 称职

connexion /kə'nekʃən/ *n.* 连接, 联结

contend /'kɒntend/ *vi.* ① 争夺, 竞争 ② 搏斗, 争斗 *vt.* 声称, 主张

【阅读难句】

Nancy Dubler, director of Montefiore Medical Center, **contends** that the principle will shield doctors who "until now have very, very strongly insisted that they could not give patients sufficient medication to control their pain if that might hasten death".

译文: Montefiore 医疗中心的主任 Nancy Dubler 认为这一原则将会保护这样一些医生, 他们到目前为止还强烈坚持他们不能够给病人足量的镇痛剂来控制疼痛, 如果这么做会加速他们死亡的话。

couch /kaʊtʃ/ *n.* ① 长沙发 ② (病人受检查时躺的) 长榻 *vt.* ① 表达 ② 俯伏, 屈身

creative /kri'eitiv/ *a.* 创造(性)的, 有创造力的

【长难例句】It is believed that today's pop music serves as a **creative** force by stimulating the thinking of its listeners. (真题)

译文: 人们相信现今的流行音乐通过激发听众的思维而成为一种创造力。

criticise /'kritisəiz/ *vt.* 批评; 评诂

D, d

darling /'dɑ:liŋ/ *n.* ① [用作称呼] 亲爱的 ② 心爱的人, 可爱的人 *a.* 心爱的, 可爱的

denial /di'naɪəl/ *n.* ① 否认 ② 拒绝, 拒绝给予

despatch /di'spætʃ/ *vt.* 派遣, 发送

detector /di'tektə/ *n.* 探测器, 检测器, 侦探器, 侦察器

discrete /dis'kri:t/ *a.* 分离的, 不相关的

disk /disk/ *n.* ① 圆盘 ② 唱片, 磁盘, 光盘

dispense /dis'pens/ *vt.* ① 分配, 分发 ② 配(药), 发(药) ③ 实施, 执行

【词组】**dispense with** 摒弃, 省掉, 没有...也行

distress /dis'tres/ *n.* ① 痛苦, 悲伤,

忧虑 ② 贫困, 困苦 ③ 危难, 不幸 *vt.* 使痛苦, 使悲伤, 使忧虑

【阅读难句】

Yet occurrences of shortages and droughts are causing famine and **distress** in some areas, and industrial and agricultural by-products are polluting water supplies.

译文: 但是(水资源)缺乏和干旱正造成某些地区的饥荒和痛苦, 而且工农业发展的副产品还引起了对水资源的污染。

dorm /dɔ:m/ *n.* 大寝室, 集体寝室

dread /dred/ *vt.* ① 担忧, 忧虑 ② 惧怕, 不敢 *n.* 担忧, 畏惧

E, e

element /'elimənt/ *n.* ① 元素 ② 成分, 要素, 元件 ③ [*pl.*] 基础, 纲要, 原理 ④ [*pl.*] 自然力

【长难例句】Hydrogen is the fundamental **element** of the universe in that it provides the building blocks from which the other elements are produced. (真题)

译文: 氢是宇宙的基本元素, 因为它提供了构成其他元素的材料。

elite /ei'lit, i'lit/ *n.* ① [总称] 上层人士, 掌权人物, 实力集团 ② [总称] 出类拔萃的人(或集团), 精英

【用法】the elite 应该看做是复数。a private school for the elite 培育精英人才的私立学校

email /'i:meil/ *n.* 电子信函 *vt.* 给... 发电子信函

emphasise /'emfəsaiz/ *vt.* 强调, 着重

encyclopedia /en'saɪkləu'pi:dʒə/ *n.* 百科全书

endeavour /in'devə/ *vi.* 努力, 尽力 *vt.* 试图, 竭力做到

enquiry /in'kwaɪəri/ *n.* 打听, 询问

enrol /in'rəul/ *vt.* 吸收(成员), 招(生)

ensue /in'sju:/ *vi.* 接着发生, 接踵而来, 因而产生

err /ə:/ *vi.* 犯错误

eternal /i'tənl/ *a.* ① 永久的, 永世的 ② 无休止的, 没完没了的 ③ 永恒的, 永不改变的

ethic /'eθɪk/ *n.* ① 道德准则, 行为准则, 伦理标准 ② [-s] 伦理学

evidence /'evidəns/ *n.* 根据, 证据, 迹象

【词组】in evidence 可看见的, 明显的, 显眼的

【长难例句】The judge ruled that the **evidence** was inadmissible on the grounds that it was irrelevant to the issue at hand. (真题)

译文: 法官判断证据不能接受, 因为它与本案无关。

【阅读难句】

The trouble is that part of the recent acceleration is due to the usual rebound that occurs at this point in a business cycle, and so is not conclusive **evidence** of a revival in the underlying trend. (真题)

译文: 问题在于, 近来发生的经济快速增长部分是由于商业周期到了这个时候通常就会出现反弹, 因而不应该被看做是经济复苏已经是潜在趋势的一个结论性的证据。

example /ɪg'zæmpl, ɪg'zɑ:mpl/ *n.* ① 例子, 实例 ② 榜样, 楷模

【词组】make an example of 惩罚... 以儆戒他人

excerpt /'eksə:pt/ *n.* 摘录; 选录, 节录

F, f

fascinate /'fæsineit/ *vt.* 强烈地吸引, 迷住

【长难例句】Nobody can help but be **fascinated** by the world into which he is taken by the science fiction. (真题)

译文: 任何人都会禁不住被科幻小说所带入的世界吸引住。

【阅读难句】

The American spymaster who built the Office of Strategic Services in World War II and later laid the roots for the CIA was **fascinated** with information. (真题)

译文: 这位美国超级间谍对情报尤为着迷。他在第二次世界大战中创建了战略服务处, 也是后来的中央情报局的奠基人。

favour /'feivə/ *n.* 恩惠, 好事

favourable /'feivərəbl/ *a.* 称赞的, 赞同的

favourite /'feivərit/ *n.* 特别受喜爱的人; 亲信

fibre /'faibə/ 见 fiber

flask /flæsk, flɑ:sk/ *n.* 长颈瓶, (扁形) 酒瓶, 烧瓶

【长难例句】Discoveries in science and technology are thought by “un-taught minds” to come in blinding **flashes** or as the result of dramatic accidents. (真题)

译文: 一些不了解情况的人以为科学技术中的发现都迅如电闪一般, 或者是戏剧性的偶然结果。

flatter /'flætə/ *vt.* ① 向…谄媚, 奉承 ② 使满意, 使高兴, 使感到荣幸 ③ 使显得(比实际)好看, 使(某优点)显得突出

【词组】**flatter oneself** 自以为是, 自鸣得意

foster /'fɒstə/ *vt.* ① 收养, 养育 ② 培养, 促进 *a.* 收养的, 收养孩子的

fragile /'frædʒil, 'frædʒail/ *a.* ① 易碎的, 脆的, 易损坏的 ② 虚弱的, 脆弱的

fragrant /'freigrənt/ *a.* 香的, 芳香的

furnace /'fə:nis/ *n.* 熔炉, 火炉

furniture /'fə:nitʃə/ *n.* 家具

G, g

garlic /'gɑ:lik/ *n.* 大蒜

generator /'dʒenəreɪtə/ *n.* 发电机, 发生器

geology /dʒi'ɒlədʒi/ *n.* ① 地质学 ② 地质情况

geometry /dʒi'ɒmitri/ *n.* 几何(学)

gigantic /dʒaɪ'ɡæntɪk/ *a.* 巨大的, 庞大的

【辨析】参见 **enormous**

government /'ɡʌvənmənt/ *n.* ① 政府 ② 治理, 管理, 支配

【用法】family, government, jury, organization 这类的集合名词作主语时, 其意义表示整体则谓语动词用单数形式; 其意义表示集合中的各个成员时, 谓语动词用复数形式。The municipal government is planning new tax increases. 市政府正打算提高征税额。/ The government are determined to follow this course. 政府决定不改变政策。

【完形填空】The **government** is to ban payments to witnesses by newspapers seeking to buy up people in-

volved in prominent cases such as the trial of Rosemary West. (真题)

译文: 报界付款给那些牵涉大案要案(诸如 Rosemary West 案件)的证人, 以图买断。政府对此将要予以查禁。

【考研翻译】This trend began during the Second World War, when several **governments** came to the conclusion that the specific demands that a government wants to make of its scientific establishment cannot generally be foreseen in detail. (真题)

译文: 这种趋势始于第二次世界大战期间, 当时一些国家的政府得出结论: 政府要向科研机构提出的具体要求通常是无法详尽预见的。

governor /'ɡʌvənə/ *n.* ① 州长, 地方长官 ② 主管, 理事, 董事

gray /greɪ/ *a.* ① 灰色的, 灰白的 ② 阴沉的, 阴霾的 *n.* 灰色

grey /greɪ/ 见 gray

guideline /'ɡaɪdlaɪn/ *n.* [常 *pl.*] 指导方针, 准则

H, h

habitat /'hæbitæt/ *n.* (动物的) 栖息

地, 住处